

## ÍNDICE

<i>Anna María Escobar y Wolfgang Wölck</i> <b>Introducción</b> .....	9
---	---

### PRIMERA PARTE: EMERGENCIA DE VARIANTES LINGÜÍSTICAS

<i>Lenka Zajicová</i> <b>Diferentes formas del <i>jopara</i></b> .....	23
---	----

<i>Anna María Escobar</i> <b>La gramaticalización de <i>estar</i> + GERUNDIO y el contacto de lenguas</b> ....	39
---	----

<i>Luis A. Ortiz López</i> <b>Tiempo-Modalidad-Aspecto en el español como L2 en la frontera dominico-haitiana</b> .....	65
--	----

<i>María Emilia Montes Rodríguez</i> <b>Español de contacto, español andino y español amazónico: Estudios de caso en comunidades sikuani, wayú y tikuna</b> .....	93
--	----

### SEGUNDA PARTE: EMERGENCIA DE VARIEDADES LINGÜÍSTICAS

<i>Klaus Zimmermann</i> <b>Migración, contactos y nuevas variedades lingüísticas: Reflexiones teóricas y ejemplos de casos de América Latina</b> .....	129
---	-----

<i>Wolfgang Wölck</i> <b>Etnolectos americanos: características y métodos de investigación</b> .....	161
---	-----

<i>Utta von Gleich</i> <b>La literalización multilingüe en Bolivia</b> .....	173
---	-----

<b>Sobre los colaboradores</b> .....	195
--------------------------------------	-----